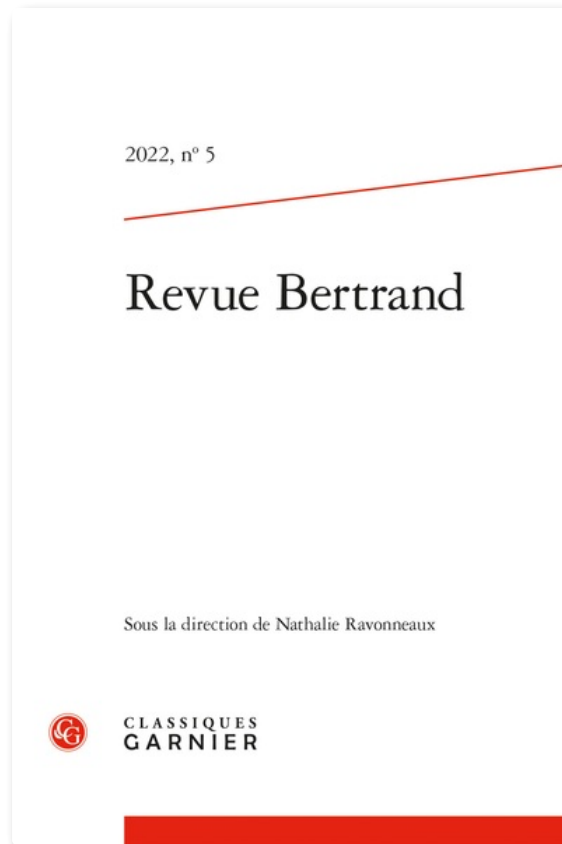




The reception of *Gaspard de la Nuit* in Japan

The translation and the birth of Japanese poetry in free verse

Publication type: Journal article

Journal: [Revue Bertrand](#)
[2022, n° 5. varia](#)

Author: Miyazaki (Akane)

Abstract: The reception of *Gaspard de la Nuit* in Japan has a long and unique history: the work was introduced by Lafcadio Hearn, whose pupil Bin Ueda began translating it as early as 1915, and many translators followed him. The meeting between Japanese writers, who were thinking about the possibilities of freer poetry, and Aloysius Bertrand, who expressed his poetry in prose, led to the development of free verse in Japan.

Pages: 199 to 220

Journal: [Bertrand Review](#)

CLIL theme: 4027 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage -- Lettres -- Etudes littéraires générales et thématiques

EAN: 9782406131717

ISBN: 978-2-406-13171-7

ISSN: 2649-2644

DOI: 10.48611/isbn.978-2-406-13171-7.p.0199

Publisher: Classiques Garnier

Online publication: 05-11-2022

Periodicity: Annual

Language: French

Keyword: Charles Asselineau, Bokuyô-shin, bungo-teikei-shi, jiyû-shi, Kaichô-on, kôgo-jiyû-shi, Shigeru Oikawa, Yakumo Koizumi

[Display online](#)